



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division

11 Laurier St./11, rue Laurier

7B3, Place du Portage, Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Purchase of Shelving & Installation	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5X001-170733/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 5X001-170733	Date 2017-11-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-465-73690	
File No. - N° de dossier hn465.5X001-170733	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-12-18	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Nadeau, Alexandra	Buyer Id - Id de l'acheteur hn465
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2859 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-4944
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification 001 est requise pour supprimer les biens et services optionnels pour les ajouter au contrat et pour adresser les questions soumises par les soumissionnaires potentiels.

1. À la page 10 de 21, Partie 6 – Clauses du Contrat Subséquent

Supprimer :

6.2.1 Biens et services optionnels

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens, les services ou les deux, qui sont décrits aux annexes A et B du contrat selon les mêmes conditions et aux prix et(ou) aux taux établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, pour la quantité totale ou une partie de la quantité, par une modification au contrat.

L'autorité contractante peut exercer l'option à n'importe quel moment avant la date d'expiration du contrat en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

2. Aux pages 14 à 21 de 21, Annexe A énoncé des travaux et Annexe B – Feuille de Prix

Supprimer : dans leur intégralité Annexes A et B

Insérer : Les pages 2 à 9 de la modification 001

3. Questions et réponses, Toutes les questions apparaissent dans leur format et leur langue d'origine. La réponse de l'A.T. apparaît en caractères ***gras et italiques***

Q1) Quelle est la distance entre le sol et le premier niveau de la poutre. (Ceci est important dans le calcul de la capacité de poids du cadre, pour s'assurer qu'il résiste aux charges désirées).

R1) La distance est 57 pouces jusqu'à la première poutre.

*******TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS*******

ANNEXE A

ÉNONCÉ DES TRAVAUX

1.0 TITRE

Acquisition et installation d'étagères au Centre de documents situé au 1770, chemin Pink

2.0 OBJECTIF

- Acheter et installer le rayonnage de palettes de la phase I et la phase II conformément aux spécifications du Service administratif des tribunaux judiciaires (SATJ).

3.0 CONTEXTE

Le SATJ est un ministère fédéral qui fournit des services de greffe, des services judiciaires et des services ministériels à la Cour d'appel fédérale, à la Cour fédérale, à la Cour d'appel de la cour martiale du Canada (CACM) et à la Cour canadienne de l'impôt. Pour soutenir ces tribunaux, le SATJ dispose aussi de deux salles des dossiers/centres de documents : la salle des dossiers de la Cour fédérale et le centre de documents du chemin Pink, en plus de la salle des dossiers de la Cour de l'impôt. Le Centre de documents du chemin Pink se trouve au 1770, chemin Pink, à Gatineau, Québec. C'est dans cette installation d'entreposage que sont conservés tous les documents inactifs et semi-inactifs du SATJ et des quatre tribunaux. Le Centre des documents du chemin Pink est rempli au maximum de sa capacité et, par conséquent, il est nécessaire d'acheter et d'installer immédiatement un système d'étagères pour améliorer l'utilisation de l'espace.

4.0 PORTÉE DES TRAVAUX

L'entrepreneur doit :

- Fournir tout le matériel requis pour installer le nouveau système de rayonnage des phases I et II.
- Envoyer des installateurs approuvés par le fabricant pour recevoir, vérifier et installer toutes les composantes.
- Fournir les certificats d'exemption d'examen préalable de santé et de sécurité du fabricant qui précisent la capacité pondérale.
- La capacité pondérale du rayonnage doit être clairement précisée au bas de chaque section.
- L'entrepreneur doit travailler avec l'équipe des installations du SATJ pour assurer le nettoyage et le passage de l'aspirateur après l'installation des étagères, une fois le projet achevé.
- L'entrepreneur doit fournir tout l'équipement motorisé nécessaire pour décharger, transporter et installer tous les matériaux. ***aucun équipement motorisé alimenté au propane n'est autorisé au 1770, chemin Pink***
- L'entrepreneur doit fournir une copie de son calendrier et de toute autre spécification.
- Le matériel et le service d'installation pour la phase I comportent ce qui suit :

Quantité	Spécifications relatives au matériel et au service d'installation
1	Service d'installation
1	Manutention et fret
Selon les exigences d'installation	Équipement motorisé requis
Selon le plan d'aménagement à la page 7 de 9 de la modification 001	<p>CADRES D'EXTRÉMITÉ 42 po par 216 po AVEC REVÊTEMENT EN POUDRE PASSÉ AU FOUR DE COULEUR ORANGE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capacité en zone non sismique fondée sur des poutres centrales de 48 po : 22 570 livres • Facteur de sécurité minimum : 1,75 en fonction d'une élasticité de 50 ksi • Les calculs d'ingénierie doivent être publiés par le fabricant. • Profil de colonne de 3 ¼ po par 2 po d'épaisseur 14 avec 10 déformations verticales comportant des relais arrière • Un renfort tubulaire encoisonné plutôt qu'un simple renfort profilé en U. • Tous les renforts horizontaux doivent être soudés à l'avant et à l'arrière des colonnes du cadre d'extrémité. • Plaque d'appui minimale (superficie) : 17,5 pouces carrés. • Ancré au plancher à l'aide d'ancrages à cale de ½ po par 3 ¾ po (trois par cadre).
Selon le plan d'aménagement à la page 7 de 9 de la modification 001	<p>POUTRES À ÉCHELON DE 4 po par 96 po – AVEC REVÊTEMENT EN POUDRE PASSÉ AU FOUR DE COULEUR ORANGE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capacité en zone non sismique : 5 470 livres par paire • Face frontale minimale de 1 ¾ po pour le soutien des palettes • Échelon roulant de 7/8 po de largeur par 1 5/8 po de profondeur • 2 poutres de profondeur de 11/16 po • Supports de 3 po de profondeur soudés à l'avant et à l'arrière avec des connecteurs enroulant en six points aux deux extrémités (12 points de connexion par poutre) • Aucun point de jonction de soudure exposé à l'arrière sous l'échelon • Doit comprendre deux brides de sécurité pour chaque poutre pouvant résister à un effort de soulèvement de 2 000 livres. • Facteur de sécurité : 1,65 en fonction d'une élasticité de 50 ksi et d'un fléchissement de L/180
Selon le plan d'aménagement à la page 7 de 9 de la modification 001	<p>GRILLAGES MÉTALLIQUES DE 42 po par 46 po – UNIVERSEL (CASCADE)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capacité minimale : 2 500 livres • Complété avec trois soutiens inversés en U soudés à chaque panneau
Trois par cadre	ANCRAGES À CALE EN BÉTON DE ½ po
1,5 par cadre dans la rangée successive arrière	ENTRETOISES DE JUMELAGE DE 12 po – GALVANISÉES

i. Matériel et service d'installation pour la phase II comportent ce qui suit :

Quantité	Spécifications relatives au matériel et au service d'installation
1	Service d'installation
1	Manutention et fret
Selon les exigences d'installation	Équipement motorisé requis
Selon le plan d'aménagement à la page 8 de 9 de la modification 001	<p>CADRES D'EXTRÉMITÉ 42 po par 216 po AVEC REVÊTEMENT EN POUDRE PASSÉ AU FOUR DE COULEUR ORANGE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capacité en zone non sismique fondée sur des poutres centrales de 48 po : 22 570 livres • Facteur de sécurité minimum : 1,75 en fonction d'une élasticité de 50-ksi. • Les calculs d'ingénierie doivent être publiés par le fabricant. • Profil de colonne de 3 ¼ po par 2 po épaisseur 14 avec 10 déformations verticales comportant des relais arrière • Un renfort tubulaire encoionné plutôt qu'un simple renfort profilé en U. • Tous les renforts horizontaux doivent être soudés à l'avant et à l'arrière des colonnes du cadre d'extrémité. • Plaque d'appui minimale (superficie) : 17,5 pouces carrés. • Ancré au plancher à l'aide d'ancrages à cale de ½ po par 3 ¾ po (trois par cadre).
Selon le plan d'aménagement à la page 8 de 9 de la modification 001	<p>POUTRES À ÉCHELON DE 4 po par 96 po – AVEC REVÊTEMENT EN POUDRE PASSÉ AU FOUR DE COULEUR ORANGE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capacité en zone non sismique : 5 470 livres par paire • Face frontale minimale de 1 ¾ po pour le soutien des palettes • Échelon roulant de 7/8 po de largeur par 1 5/8 po de profondeur • 2 poutres de profondeur de 11/16 po • Supports de 3 po de profondeur soudés à l'avant et à l'arrière avec des connecteurs enroulant en six points aux deux extrémités (12 points de connexion par poutre) • Aucun point de jonction de soudure exposé à l'arrière sous l'échelon • Doit comprendre deux brides de sécurité pour chaque poutre pouvant résister à un effort de soulèvement de 2 000 livres. • Facteur de sécurité : 1,65 en fonction d'une élasticité de 50 ksi et d'un fléchissement de L/180
Selon le plan d'aménagement à la page 8 de 9 de la modification 001	<p>GRILLAGES MÉTALLIQUES DE 42 po par 46 po – UNIVERSEL (CASCADE)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capacité minimale : 2 500 livres • Complété avec trois soutiens inversés en U soudés à chaque panneau
Trois par cadre	ANCRAGES À CALE EN BÉTON DE ½ po
1,5 par cadre dans la rangée successive arrière	ENTRETOISES DE JUMELAGE DE 12 po – GALVANISÉES

5.0 TÂCHES

L'entrepreneur doit :

- a. Examiner, lire et comprendre les spécifications actuelles. Déterminer les détails insuffisants ou contradictoires et les renseignements incomplets, manquants ou ambigus.
- b. Fournir des échantillons et des spécifications des matériaux proposés, y compris la colonne de cadrage, les renforts et la plaque d'appui ainsi que la poutre avec les supports et les connecteurs et pinces de sécurité.
- c. Modifier et clarifier les spécifications avec le SATJ, le cas échéant.
- d. L'entrepreneur doit mener une analyse à l'aide d'un dispositif à pénétration du sol pour déceler toute obstruction enfouie dans la dalle de béton pouvant interférer avec l'emplacement des ancrages.

6.0 PRODUITS LIVRABLES et RÔLES et RESPONSABILITÉS CONNEXES

SATJ :

Les membres du personnel situés au Centre de documents du chemin Pink dégageront l'espace requis, en plus d'enlever le système d'étagères déjà en place et de placer les documents dans des boîtes, avant l'installation du nouveau système de rayonnage.

Une fois le système de rayonnage installé, le SATJ sera responsable du déplacement des boîtes de documents vers cet espace de rayonnage supplémentaire.

Entrepreneur :

L'entrepreneur est tenu de rencontrer le superviseur du Centre de documents du chemin Pink du SATJ afin de convenir du moment de la livraison et de l'installation des étagères.

L'installation du système de rayonnage devrait nécessiter trois ou quatre jours, période au cours de laquelle les installateurs seront supervisés par le personnel du SATJ situé au chemin Pink.

7.0 CONTRAINTES

SATJ :

Le système d'éclairage du SATJ dans son ensemble doit être déplacé par le personnel de l'établissement pour tous les secteurs dans lesquels les nouvelles étagères verticales seront installées.

Le laser de l'alarme d'incendie ainsi que les luminaires de SORTIE du SATJ doivent être déplacés par le personnel de l'établissement.

Entrepreneur :

L'entrepreneur doit mener une analyse à l'aide d'un dispositif à pénétration du sol pour déceler toute obstruction enfouie dans la dalle de béton pouvant interférer avec l'emplacement des ancrages. Les rangées du système de rayonnage doivent être installées dès que nos étagères actuelles seront enlevées.

L'entrepreneur doit également travailler avec l'équipe de l'établissement pour en vue de nettoyer et de passer l'aspirateur après l'installation du nouveau système de rayonnage.

L'entrepreneur doit fournir une copie de son calendrier et de toute autre spécification.

Solicitation No. - N° de l'invitation
5X001-170733/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5X001-170733

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
HN465, 5X001-170733

Buyer ID - Id de l'acheteur
HN465
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

8.0 LANGUE DE TRAVAIL

Il n'est pas nécessaire que l'entrepreneur soit bilingue ou qu'il maîtrise les deux langues officielles.

9.0 EXIGENCES DE DÉPLACEMENT

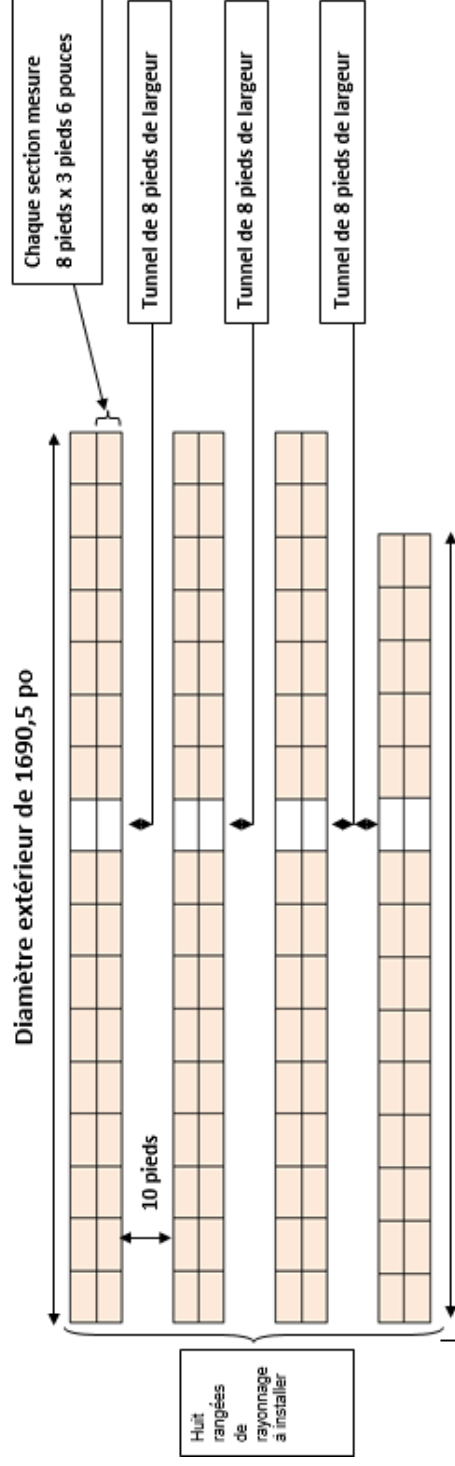
Ce contrat ne comporte aucune exigence de déplacement.

10.0 LIEU DES TRAVAUX

L'entrepreneur est tenu de rencontrer le superviseur du Centre de documents du chemin Pink du SATJ afin de prévoir le moment de la livraison et de l'installation des étagères. Les travaux seront effectués sur place, au :

1770, chemin Pink
Gatineau (Québec)
819-994-1127

Plan d'étage – rayonnage à installer (phase I)



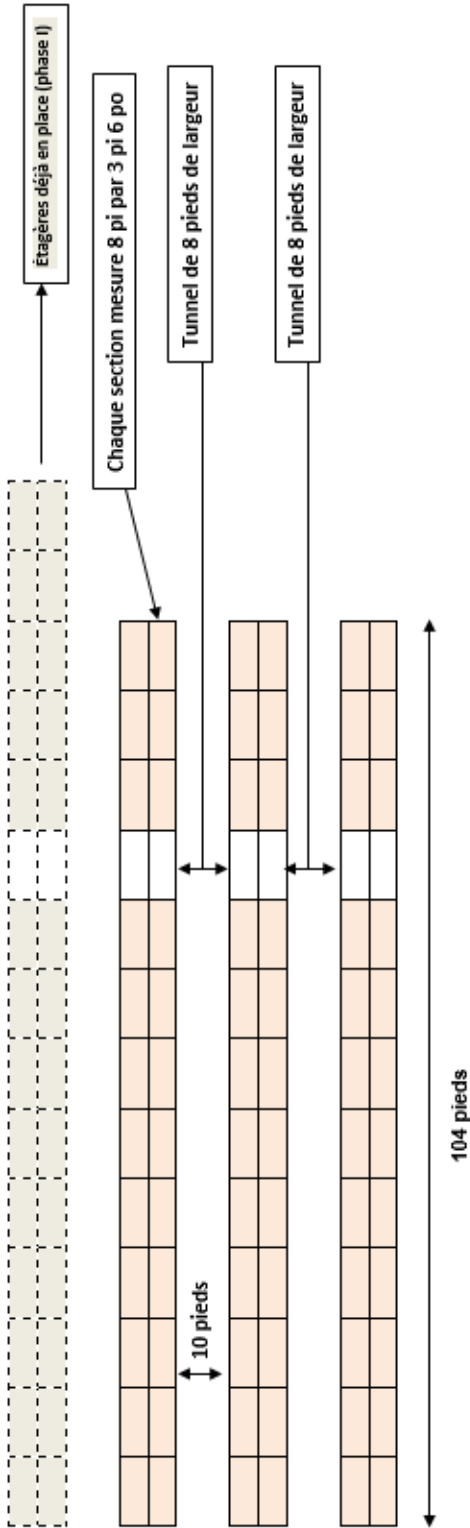
Diamètre extérieur de 1492 po

Description du plan :

Au total, 8 rangées de rayonnage à installer, y compris :

- 6 rangées de rayonnage dont chacune comporte 50 sections mesurant 1690,5 po.
- 2 rangées de rayonnage dont chacune comporte 44 sections mesurant 1492 po.
- Chaque rangée de rayonnage comporte des sections à trois niveaux, sauf pour les tunnels qui sont composés de sections à deux niveaux.
- Chaque rangée de rayonnage est d'une hauteur de 18 pieds.
- Chaque section mesure 8 pi x 3 pi 6 po.
- Chaque rangée de rayonnage comporte un tunnel de 8 pieds (taille de la section) pour le passage du chariot élévateur.
- 1,5 par cadre dans la rangée successive— ENTRETOISES DE JUMELAGE DE 12 po - GALVANISÉES
- Un espace de 10 pieds sépare chaque rangée successive.

Plan d'étage – rayonnage à installer (phase II)



Description du rayonnage du plan d'étage de la phase I :

Au total, 3 rangées de rayonnage à installer, y compris :

- Chaque rangée 38 sections et mesure **104 pieds**.
- Chaque rangée de rayonnage comporte trois sections à trois niveaux, sauf pour les tunnels qui sont composés de sections à deux niveaux.
- Chaque section est d'une hauteur de 18 pieds.
- Chaque section mesure **8 pi par 3 pi 6 po**.
- Chaque rangée de rayonnage comporte un tunnel de 8 pieds (taille de la section) pour le passage du chariot élévateur.
- 1,5 par cadre dans la rangée successive – ENTRETOISES DE JUMELAGE DE 12 po – GALVANISÉES.
- Un espace de **10 pieds** sépare chaque rangée successive.

Solicitation No. - N° de l'invitation
5X001-170733/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5X001-170733

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
HN465. 5X001-170733

Buyer ID - Id de l'acheteur
HN465
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE B

FEUILLE DE PRIX

Tout prix doivent être des prix de lots fermes, en dollars canadiens, rendu droits acquittés (Gatineau QC), les taxes applicables en sus, selon le cas. Les frais de transport à destination doivent être inclus ainsi que les droits de douane et la taxe d'accise et installation.

Phase I:

PRIX DE LOT FERME POUR EQUIPEMENT:

\$ _____ (A)

PRIX DE LOT FERME POUR TRANSPORT/LIVRAISON ET INSTALLATION :

\$ _____ (B)

Phase II:

PRIX DE LOT FERME POUR EQUIPEMENT:

\$ _____ (C)

PRIX DE LOT FERME POUR TRANSPORT/LIVRAISON ET INSTALLATION:

\$ _____ (D)

PRIX TOTAL DE L'OFFRE (avant les taxes): \$ _____
(A+B+C+D)

Taxes : \$ _____

PRIX TOTAL DE L'OFFRE (avec taxes): \$ _____

INSTALLATION (TAUX HORAIRES FERMES)

Le soumissionnaire doit soumettre un taux horaire ferme pour l'installation pendant les heures de travail normales et en dehors de celles-ci pour chaque catégorie de main-d'œuvre requise.

Catégorie de main-d'œuvre	Taux horaire pendant pendant les heures régulières	Taux horaire en dehors des heures régulières
_____	_____ \$	_____ \$
_____	_____ \$	_____ \$
_____	_____ \$	_____ \$
_____	_____ \$	_____ \$